

a,

a,

a

*a, a, a*  
Exhibition with Pauline Allié & Sarah Duby  
from May 14 to June 24, 2023 at Plagiarama

*a, a, a*  
Exposition avec Pauline Allié & Sarah Duby  
du 14 Mai au 24 Juin 2023 à Plagiarama

Edited by **PLAGI ▶ R ◀ M ◀**

with the kind support of  
Fédération Wallonie-Bruxelles  
& COCOF



ENG/

Sarah Duby develops an experimental photographic work. From her pieces on the relationship between light and perception, she gradually incorporates painting into her work. She is also interested in the sign from its visual vocabulary to go towards the text, the word as matter in transformation.

Pauline Allié's writing is as much poetry as fiction. She publishes books, videos and sound pieces, and also presents her work in the form of readings and performances. She experiments with text, recently exploring different physical states, sensation and pain.

Together, they create a four-handed piece, drawing on their respective practices of visual art and text. They present photographs, painted objects and texts that will be manipulated, unfolded in space by the artists, in connection with a performed text. Together, they weave vocabularies and create scores that question our relationship to words and language, to meaning and narrative.

Curator Yuna Mathieu-Chovet

FR/

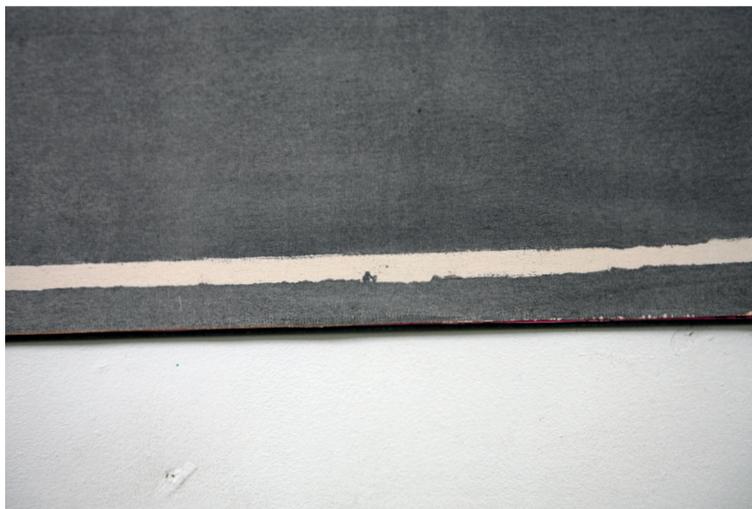
Sarah Duby développe un travail photographique expérimental. A partir de ses travaux sur les rapports entre lumière et perception, elle incorpore peu à peu la peinture à son travail. Elle s'intéresse également au signe depuis son vocabulaire plastique pour aller vers le texte, le mot comme matière en transformation.

Pauline Allié pratique une écriture relevant tant de la poésie que du roman. Elle publie des livres, des vidéos et des pièces sonores, et présente aussi son travail sous la forme de lectures et de performances. Elle expérimente autour du texte, explorant récemment différents états physiques, la sensation et la douleur.

Ensemble, elles réalisent une pièce à quatre mains, partant de leurs pratiques respectives des arts visuels et du texte. Elles présentent des photographies, des objets peints et des textes qui seront manipulés, dépliés dans l'espace par les artistes, en lien avec un texte performé. Elles réalisent ainsi des tissages de vocabulaires et des partitions qui interrogent notre rapport au mot et au langage, au sens et au récit.

Commissariat Yuna Mathieu-Chovet

# Pauline Allié



**Elle fait, elle dit#2**, 2023  
Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm

**f#1**, 2023  
Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm

**f#2**, 2023  
Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm

**Un, deux**, 2023  
Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm



1.NON. Déplier une fois. Tu dis non. Encore une fois. Tu dis oh non. Encore une. Tu dis oh je dis non. Arriver à l'arc de cercle. Tu dis oh. Arriver au trait. Laisser traîner le N. Tu dis non. Déplier en deux. Puis encore en deux. Dévoiler le rose. Replier en deux. Puis encore en deux. Laisser en livre.  
2&3.Elle fait, elle dit. Déplier en entier. En deux. Puis encore en deux. Puis encore encore en deux. Tenir chacune l'image par le haut. Le public devant. L'une dit les actions que fait le personnage. L'autre dit ce que dit le personnage. Déposer au sol. Première image. Laisser le texte apparent. Deuxième image. La suspendre avec des pinces.

Pauline Allié, le 8 mai 2023.

Pauline Allié (1987, Montpellier, FR) graduated with a MA from Ecole Nationale Supérieure Villa Arson (Nice, FR). She was part of 'Atelier des écritures contemporaines' from La Cambre (BE) in 2017.

Her first publication, 'Album', is published by Héros-Limite/HEAD Genève. Her texts are published in magazines such as Coaltar, Watts, Sabir, Extensibles éditions, and in collective publications such as Madame tout le monde and Rosa Rosae. She gives performance readings: Passaporta (BE), Le Lieu Unique (FR), Littérature Supersport#1/Atoma (BE), Les îles Mardi (BE), le FRAC Bretagne (FR). She also conducts writing workshops with different publics. She's co-founder of revue Sabir.

Sarah Duby (1984, Macon, FR) graduated with a MA from Ecole des Beaux-Arts de Lyon (FR) in 2008.

Her work was shown in various places, institutions and artist run spaces, including le Creux de l'Enfer - Thiers (FR), Château des Adhémar - Montélimar (FR), art3 - Valence (FR), la Tôlerie - Clermont-Ferrand (FR), Jeune Création gallery - Paris (FR), Les Capucins - Embrun (FR), Apdv - Paris (FR), GAC - Créteil (FR), Ensa Limoges (FR), gallery Tator - Lyon (FR), Atelier W - Pantin (FR), Centrale Ars - Ruoms (FR), Médiatine - Brussels (BE), Centre d'art ML - Vénissieux (FR), Les Limbes - Saint-Etienne (FR).

She has participated in several residency programs and obtained grants and awards as Prix de Paris (FR), Prix Nopoto (FR), Prix FWB Médiatine (BE). She's part of the artist-run self-publishing collective ANDPRESS.

# Sarah Duby



## **Sandwiches**, 2023

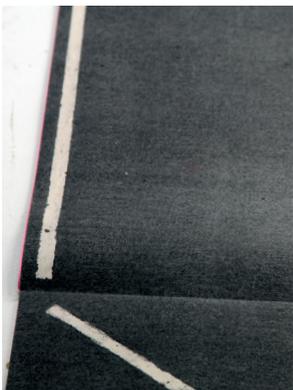
Sarah Duby  
*inkjet prints, glass*  
25x19 cm each

## **NON**, 2023

Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm

## **Elle fait, elle dit#1**, 2023

Pauline Allié & Sarah Duby  
*acrylic on canvas*  
155,5x220 cm



4&5. f. Partir de l'estrade. Plier les deux images dans le sens de la largeur. L'une sur l'autre. En accordéon. Déplier la première. Dévoiler le jaune. Surprise. Tirer la deuxième. Tirer. Tirer encore. Ne pas prononcer la lettre f. Ne pas mimer la fatigue. Apparition du dégradé. Laisser les deux images au sol.

6. Un, deux. Plier l'image en deux. Puis déplier. Et tourner autour. Plier un côté. Tu dis je la vois jaune. Déplier. Tu dis je lève un pied. Déplier encore. Tu dis elle tient ses deux cuisses entre ses mains. Déplier encore. Tu dis un, deux. Tu continues. Un, deux. Rester immobile. Ne pas marcher. Ne pas s'en aller. Tu dis elle marche en restant sur place. Tu dis un, deux. Moins fort. Tu dis un, deux. Encore moins fort. Un, deux. Ne plus rien dire. Ne plus rien faire. On attend que le public applaudisse.

Sarah Duby, le 8 mai 2023.

PLAGI ▶ R ◻ M ◀

Rivoli Building C24,  
690 chaussée de Waterloo/Waterloosesteenweg  
Brussels, Belgium  
++32(0)486 94 30 04  
[www.plagiarama.com](http://www.plagiarama.com) / [plagiarama@gmail.com](mailto:plagiarama@gmail.com)  
Open Thursday, Friday & Saturday - 2 pm to 5 pm - and by appointment